

Barrel sale during storage – Owner change

Object of the sale

Barrel - Description _____
Stored by company MT Food & Spirits SA
Number of barrels _____
Storage dates (begin, end) _____
Date of ownership change _____

Seller

Natural person

Legal person

Company and legal status _____
Commercial / Company register no _____
Register court / Place / Country _____
Address _____
Postcode / Place _____
Country _____

1^{er} authorized signatory

2^{ème} authorized signatory

Ms.

Mr.

Ms.

Mr.

First name(s) _____
Last name _____
Birthday _____
Nationality _____
Function with company _____
Phone _____
Mobile _____
Email _____

The seller attaches the original certificate(s) to this document so that company MT Food & Spirits SA can issue a new certificate to the buyer.

The seller shall enclose a valid identity document (identity card or passport) and an extract from the commercial register.

Vente de fût pendant le stockage – Changement de propriétaire

Objet de la vente :

Fût - Description _____
Stocké(s) par la société MT Food & Spirits SA
Numéro(s) de fût(s) _____
Dates de stockage (début, fin) _____ Lieu de stockage _____
Date de changement de propriété _____

Vendeur

Personne physique

Personne morale

Société et statut juridique _____
N° de registre de commerce _____
Tribunal chargé du registre _____
Adresse _____
CP/Ville _____
Pays _____

1^{er} Signataire

Madame

Monsieur

2^{ème} Signataire

Madame

Monsieur

Prénom(s) _____
Nom _____
Date de naissance _____
Nationalité _____
Poste occupé _____
Téléphone _____
Mobile _____
E-mail _____

Le vendeur joint au présent document le(s) certificat(s) original(aux) afin que la société MT Food & Spirits SA puisse en établir un nouveau à l'acheteur.

Le vendeur joint une pièce d'identité (carte d'identité ou passeport) en cours de validité et un extrait de registre de commerce.

Acheteur

Personne physique

Personne morale

Société et statut juridique _____

N° de registre de commerce _____

Tribunal chargé du registre _____

Adresse _____

CP/Ville _____

Pays _____

1^{er} Signataire

Madame

Monsieur

2^{ème} Signataire

Madame

Monsieur

Prénom(s) _____

Nom _____

Date de naissance _____

Nationalité _____

Poste occupé _____

Téléphone _____

Mobile _____

E-mail _____

- Le vendeur a ordonné à la société MT Food & Spirits SA de stocker l'objet de l'achat. L'acheteur souhaite la poursuite de stockage donné par le vendeur jusqu'à la fin du stockage convenu.
- L'acheteur joint une pièce d'identité (carte d'identité ou passeport) en cours de validité et un extrait du registre de commerce.
- L'acheteur déclare avoir lu et compris les déclarations de protection des données de la société MT Food & Spirits SA et consent expressément à la collecte, à l'utilisation et au transfert de ses données conformément aux dispositions de protection des données de la société MT Food & Spirits SA.
- L'acheteur certifie avoir lu, compris et accepté les conditions générales de vente de la société MT Food & Spirits SA. Les conditions générales et les dispositions relatives à la protection des données sont envoyées gratuitement à l'acheteur sur demande et sont également disponibles sur le site Internet www.essence-reserve.com.

Par sa signature, l'acheteur reconnaît avoir été informé que des frais de dossier lui seront facturés selon la liste de prix en vigueur.

Fait en **3 exemplaires originaux**, 1 pour le vendeur, 1 pour l'acheteur, 1 pour la société MT Food & Spirits SA.

_____, Lieu,
date

_____,
Lieu, date

Signature vendeur

20260401

Signature acheteur

Fass-Verkauf während der Lagerung – Wechsel des Eigentümers

Kaufgegenstand

Beschreibung Fass _____
Gelagert von der Firma : MT Food & Spirits SA
Fass-Nummer(n) _____
Lagerdauer (Beginn, Ende) _____ Lagerort _____
Datum des Eigentumswechsels _____

Verkäufer

Natürliche Person

Juristische Person

Firma und Rechtsform _____
Handels- /Firmenregister Nr. _____
Registergericht / Ort /Land _____
Adresse (Strasse / Nr.) _____
PLZ / Ort _____
Land _____

1. Zeichnungsberechtigte(r)

Frau

Herr

2. Zeichnungsberechtigte(r)

Frau

Herr

Vorname(n)	_____	_____
Nachname(n)	_____	_____
Geburtsdatum	_____	_____
Nationalität	_____	_____
Funktion bei Firma	_____	_____
Telefon	_____	_____
Mobil-Tel.	_____	_____
E-Mail	_____	_____

Der Verkäufer fügt das/die Originalzertifikat(e) diesem Dokument bei, damit die Firma MT Food & Spirits SA dem Käufer ein neues Zertifikat ausstellen kann.

Der Verkäufer fügt ein gültiges Ausweisdokument (Personalausweis oder Reisepass) und einen Handelsregister-Auszug bei.

Käufer

Natürliche Person

Juristische Person

Firma und Rechtsform _____

Handels- /Firmenregister Nr. _____

Registergericht / Ort /Land _____

Adresse (Strasse / Nr.) _____

PLZ / Ort _____

Land _____

1. Zeichnungsberechtigte(r)

2. Zeichnungsberechtigte(r)

Frau

Herr

Frau

Herr

Vorname(n) _____

Nachname(n) _____

Geburtsdatum _____

Nationalität _____

Funktion bei Firma _____

Telefon _____

Mobil-Tel. _____

E-Mail _____

Der Verkäufer hat MT Food & Spirits SA einen Einlagerungsauftrag für den Kaufgegenstand erteilt. Der Käufer wünscht die Fortsetzung des vom Verkäufer erteilten Einlagerungsauftrags bis zum vereinbarten Lagerende.

Der Käufer fügt ein gültiges Ausweisdokument (Personalausweis oder Reisepass) und einen Handelsregister-Auszug bei.

Der Käufer erklärt, dass er die Datenschutzerklärungen der Firma MT Food & Spirits SA gelesen und verstanden hat und stimmt der Erhebung, Nutzung und Übertragung seiner Daten gemäss den Datenschutzbestimmungen der Firma MT Food & Spirits SA ausdrücklich zu.

Der Käufer bestätigt, dass er die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Firma MT Food & Spirits SA gelesen, verstanden und akzeptiert hat. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die Datenschutzbestimmungen werden dem Käufer auf Anfrage kostenlos zugesandt und sind auch auf der Website www.essence-reserve.com verfügbar.

Der Käufer übernimmt die Bearbeitungsgebühr gemäß der aktuellen Preisliste für die Neuausstellung des Einlagerungszertifikates für den Kaufgegenstand und erhält eine separate Rechnung. Die Ausstellung des Einlagerungszertifikats erfolgt nach Bezahlung der Rechnung.

In **3 Exemplaren erstellt** ; 1 für den Verkäufer, 1 für den Käufer und 1 für MT Food & Spirits SA.

Ort, Datum

Ort, Datum

Unterschrift Verkäufer

Unterschrift Käufer